



ՀԱՄԱՐԱԻՐԵՐ

ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ-ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ ՇԱՐԹԱԹԵՐԹ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

10 կապէկ

Լոյս է ածուած կիրակի օրերը

10 կապէկ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ տարեկան 3 անգամ, կէս տարուամ 3 անգամ.
Արտատեման, տարեկան 5 և, կէս տարուամ 3 և.

ԿՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ Թիֆլիս, Արտատեմանի հրատար. № 7.
Հեռախոս № 29.

Գրասի հասցեն.—Тифлисъ, „Амбар“ здѣсь“. Tiflis, Rédaction du journal „Hampavaber“.

ԵԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ տարեկան 10 կապ.

Խմբագրութիւնը բաց է առուօտեան ժամի 10—2 բացի կիրակի և տօն օրերի.
Տպագրութեան ուղարկուած ձեռագրերը կարող են ենթարկուիլ փոփոխման.
Կրնաման.

Տպագրութեան համար անյարմար ճանաչուած մեծ յօդուածները պահուած են
վեց ամիս խմբագրատանը, իսկ փոքրերն անմիջապէս աշխատանքի.

Տպագրութեան համար անյարմար թղթակցութեանց և յօդուածների տարի
խմբագրութիւնն պարտաւոր չի համարուած գրաւոր բացատրութիւններ տալ.

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՏՐԱԳՐԱԿԱՆ.—Պաշտպաններ ազատութիւնը, Ս. Յարութիւնեանցի, ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ, ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—Կոմիտայի ժամանակը, Դրական-գեղարուեստական սարն, Սկայի. Վաղուայ հայ գիւղը, Ս. Մաքսապետեանի. Տրապիզոնի հայկակ. յանձնաժողովի տեղեկագիրը, Սեդ. Մանի. Հայոց Կենտր. Կոմիտէի Թիֆլիսի գաղթականական արհեստանոցը. ԳԱԻՄԹ.—Սեփար, Օրդակլու. ՏԱՐԵԳՐՈՒՆ. Հ. Հ. Բ. ԸՆԿ. (Կ. Հ. Բ.

ԸՆԿ., Հ. Կ. Կոմիտէ և պարենաւորման բաժանմունքը պետական միջոցներով). ՓՐՈՆԻԿՈՆ. ԱՐՏԱԳԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—Յեղափոխութիւն և պատերազմը, Վ. Յ.-ի. Կատարուեց. Գ. Ենդիբարեանի.—ՏԱՃԿԱՀԱՅԻՆ, ԳԵՂԱՐՈՒՆՍ.—Բանուորական քայլերգը, Ազատ-Վշտունու. ՄԱՏԵՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ.—Եւրոպա և թիւրքերը (Նոէլ Բըքըստընի), Մաժակ—ի. ԳԻՏԱԿԱՆ.—ՄԱՄՈՒԼ, ՆԱՄԱԿ ԽԸՄ. ԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ, ՍԱՑՈՒԱԾ ԳՐԳԵՐ. ԵԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ,

ՊԱՅՏՊԱՆՆԵՐ ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ

Լուրջ ու պատասխանատու ժամանակ ենք ապրում. Երկարատե աշխատանքներից, մեծ տանջանքներից և անթիւ զոհեր տալուց յետոյ Ռուսաստանի համայն ազգայնականութիւնը վերջապէս հասաւ աւետեաց օրին և ժտաւ անհատական, հասարակական և քաղաքական ազատութեան շրջանը.

Եւ այսօր մենք բոլորս, Ռուսաստանի քաղաքացիներս, հրճուած ենք և ցնծում.

Բայց միթէ ժողովրդական ազատութիւնը կարող է արդէն փրկուած համարուել վտանգից.

Հին ռեժիմը, իբրեւ մի բազմապուլս վիշապ, չէր կարող հենց առաջին հարուածներից, որքան էլ մահացու լինէին, իսպառ ոչնչանալ.

Դարերի ընթացքում ժողովրդին հալածող, ճնշող, կեղեքող և հարստահարող հին կարգի (ռեժիմի) ոգին դեռ բոլորովին չի մարել. նա կարող է այստեղ-այնտեղ նորից կենդանութեան նշաններ ցոյց տալ, ժողովել իր

ցիր ու ցան ու ոյժերը և փորձել խորտակելու ազատութիւնը.

Թէեւ շատ չնչին և թոյլ են հակայեղափոխական շարժման նշանները և առայժմ արտայայտուած են անստորագիր նամակներով և համանաման ձեւերով, բայց պէտք է ի նկատի առնել, որ ժողովրդի մէջ կան գծգոն ամբողջ դատակարգի, պետական վարչական, ոստիկանական (պոլիցիական), ժանդարմերիայի և այլ պաշտօնեաներ, որոնք ռուսերարուած էին հին կարգերի ժամանակ ի վնաս ժողովրդի, չեն կարող սրտով հաշտուել նոր, ժողովրդական կարգերի հետ. Այս այն տարրերն են, որ ամեն մի յարմար բոլոր պատրաստ կը լինեն հակայեղափոխական շարժումն առաջ բերելու.

Չպէտք է մոռանալ և ամբողջային հոգեբանութիւնը, որ ունի իր առանձնապատկութիւնը և անսպասելի կերպով երբեմն էկսցեսներ է առաջ բերում մի որևիցէ հանդամանքի շնորհիւ, իթէ դեկավար մարմինները աշքաթող են անում կամ թուլացնում իրենց հակողութիւնը.

Անհրաժեշտ է աշխուրջ, շրջահայեաց լինել և անո-

դորմ կերպով հարուածել ամեն մի հակառակ շարժումն։
Եւ միայն այս տեսակ միջոցներով կարելի է արմատախիլ անել հին կարգը (ռեժիմը) և անհնարին դարձնել բէակցիայի վերադարձը։

Պէտք է գործ դնել ամեն միջոց, եռանդ, որ մութ ոյժերը իսպառ անհետանան և ձեռք բերուած ժողովրդական ազատութիւնը մնայ անխախտ և ապահով ամեն փորձանքից և վտանգից։

Ինչ է պահանջուած այդ նպատակի համար։ Պատասխանը կը հետևի այն հանգամանքից, թէ ինչ ոյժեր ոչնչացրին բռնակալութիւնը Ռուսաստանում և ստեղծեցին ազատութիւնը։

Զօրք, պրոլետարիատ եւ ժողովուրդը—այն այն ոյժերը, որոնք փշրեցին, ոչնչացրին մեր իրաւագօրէ կորութիւնը եւ քաց արին ազատութեան դռները։

Այդ երեք ոյժերից է կախուած և ազատութեան ամրապնդումն և պատերազմի յաջողութիւնը։ Զօրք, պրոլետարիատը և ժողովուրդը պէտք է իմաստալի կերպով կազմակերպուած լինեն դիմադրելու բէակցիային։ Զօրք և պրոլետարիատը կազմակերպուած են։ Մնում է կազմակերպել ժողովրդի զանազան խաւերը։

Երբ այդ երեք տարրերը կը լինեն կազմակերպուած և կապուած միմեանց հետ սերտ կերպով, կը դառնան այն հակայական ժայռը, որի դիմադրութեամբ կը խորտակուի ամեն մի բէակցիոն և հակայեղափոխական շարժում։

Ժողովուրդը պէտք է կազմակերպուի այնպէս, ինչպէս զօրքը և բանուորական դասակարգը, հիմնելով գործադիր մարմիններ՝ գիւղից սկսած մինչև նահանգական քաղաքները և աւելի բարձր շրջանները։

Ռուսաստանի ներքին նահանգներում ժողովրդի կազմակերպումը կատարուեց շատ արագ և հեշտ, շնորհիւ այն հանգամանքի, որ այնտեղ գործում են հասարակարհի հիմնարկութիւններ՝ զեմսովօ և քաղաքային վարչութիւններ, որոնք յեղափոխութեան հենց առաջին օրերին ստանձնեցին յեղափոխութեան գործը՝ և կազմեցին զբաղիւր մարմիններ։

Կովկասում զեմսովոյի բացակայութիւնը և քաղաքային վարչութիւնների պակասութիւնը յեղափոխութեան օրերին նորից զգացուեց։ Կովկասն հետևեց Ռուսաստանին և զանազան վայրերում սկսուեցին կազմակերպուել գործադիր մարմիններ տարբեր ձևերով և հիմունքներով։

Շատ շուտ զգացուեց անհրաժեշտութիւն կապ ստեղծելու բոլոր գործադիր մարմինների միջև, հարկաւոր համարուեց որոշել ընդհանուր սկզբունքներ նրանց համար և պարզել իւրաքանչիւրի իրաւասութեան սահմանները։

Այս նպատակով ամսիս 18—19 թիֆլիսում կայացաւ Անդրկովկասի առաջին համագումարը գործադիր մարմինների, ներկայացուցիչներից և մասնակցութեամբ ժա-

մանակաւոր բարձր կառավարութեան Անդրկովկասի կոմիտէի նորեկ անդամների։

Համագումարի որոշմամբ պէտք է հիմնել գործադիր մարմիններ նահանգական, գաւառական, շրջանային և՛ գիւղական համայնական, իսկ ամեն մի՝ գիւղում գիւղական կոմիտարի օգնական։

Ամեն մի գործադիր մարմին կազմուած է կոմիտարիատ, վարչութիւն 3 անդամից բաղկացած տեղական ազգութիւնների ներկայացուցիչներից։

Շրջաններում և գիւղական համայնքի կոմիտէները կոմիտարիատի փոխարէն ունենալու են մէկ կոմիտար։

Գործադիր մարմինների իրաւասութիւնն է՝ վարել վարչական ոստիկանական ծառայութիւնը, հոգալ պարենաւորման և ցանքսերի մասին, հակազդել հակայեղափոխական տարրերին, կանխելով կարգապահութեան և խաղաղութեան խանգարման առաջն առնելու։

Բարձր կառավարութիւնը պէտք է սահմանի վարձատրութիւն բոլոր պաշտօնեաների համար։

Իսկ նահանգական կոմիտէներից կազմուած է Անդրկովկասեան խորհուրդ կից տեղական ժամանակաւոր կառավարութեան։

Պարզ է, որ երբ վերջին գիւղից սկսած մինչև երկրի կենտրոնը կիրաւորուեն այս նոր հիմնարկութիւնները, երբ հիմնարկութիւնների մէջ կը մտնեն զաղափարական անձինք, նուիրուած ազատութեանը հոգով և սրտով, այն ժամանակ ցրուած անկազմ ժողովուրդն էլ կը կազմեն մի անխորտակելի ոյժ գօրքի և պրոլետարիատի հետ միասին, որով և ազատութեան գործը դրուած կը լինի անշարժ հիմքի վրայ և ապահով բոլոր հողմերին և փոթորիկներին անսասան դիմադրելու։

Զպէտք է մոռանալ, որ բաւական չէ ստեղծել զեղեցիկ ժողովրդական հիմնարկութիւններ, այլ պէտք են և մարդիկ, որոնք ոգի ներշնչեն և կեանք տան այդ հիմնարկութեանց։

Ով զգում է պահանջ այս մեծ պատմական վայրկեանին ծառայելու ժողովրդին, ով գիտակցում է, որ ճակատադրական են մեր ապրած օրերը, պէտք է թողնի իր առօրեայ աշխատանքը և գնայ աշխատելու ժողովրդի մէջ ժողովրդական հաստատութիւններում, որոնք կոչուած են ամրացնելու ազատութիւնը։

Ազատութեան գործը դեռ վերջացած չէ, վտանգը անցած չէ. այժմ աւելի մեծ հմտութիւն և անձնուիրութիւն է պահանջուած ազատութիւնը ձեռքից չթողնելու և նրա գոյութիւնը անվտանգ դարձնելու։

Իսկ այդ կախուած է մեր ջանքերից, մեր համագործակցութիւնից։

Չմոռանանք և այն, որ եթէ մեր ազատութիւնը ենթարկենք փորձանքի, պատասխանատու կը լինինք և ապագայ սերունդների առաջ։

Սոսկալի կը լինի հին կարգի վերականգնումը, որ արիւնով կը ներկի Ռուսաստանը։

Ապա միահամուռ ոյժերով պաշտպանենք մեզ վիճակուած և տարիներին ու արեան գնով միայն ձեռք բերուած ազատութիւնը:

Գործը մեծ է և պահանջում է անձնուէր մարդիկ, մարդիկ ու մարդիկ:

Ս. Յարութիւնեանց

ՀԱՄԱԺԱՐՀԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

ՊԱՇՏՈՆԱԳԷՍ ՀԱՂՈՐԴՈՒՄ Է, ՈՐ ՄԻԱՑԵԱԼ ՀԱՀԱՆԴՆԵՐԸ ՊԱՏԵՐԱԶՄ ԵՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐԵԼ ԳԵՐՄԱՆՈՅ ԴԷՄ:

Վիլսոնը պատգամաւորներին և աւագների խորհրդում յայտարարեց, որ պատերազմի յայտարարումը Գերմանիոյ դէմ մեծ օգնութիւն կը հասցնի Դաշնակից Պետութիւններին: Պէտք է կազմել 500,000 հոգուց բաղկացած մի բանակ, մտցնելով ընդհանուր զինուորագրութեան պարտադիր օրէնքը:

Ռուսաց արեւմտեան ճակատում անշնչան յարձակումներ և հակադարձակումներ են տեղի ունենում: Գերմանացիները ահադին ոյժ են կենտրոնացրել այս ճակատում Պետրոգրադի դէմ յարձակուելու համար:

Ֆրանսական ճակատում ֆրանսացիք քայլ առ քայլ առաջանում են: Սէն-Գենտէնի շրջանում ֆրանսացոց հետախոյզներն առաջացան Դոլոմիտի հիւսիս-արևելք և զրաւեցին գերմանացոց ամրացրած դիրքերը: Ներխուլ-Մարտիվալից արևելք յամառ դիմադրող Թշնամին յետ շարտուեց մինչև Ֆայզնի՝ տալով 108 գերի և 4 զնդացի:

Անգլիացիները զրաւեցին Սաւի, Վանդել, Բէզիէր գիւղերը և անընդհատ առաջանում են գերմանական խրամատների շրջանում:

Մարտ ամսուայ ընթացքում անգլիացիները ձեռք են բերել 1239 զերի, որոնցից 19-ը սպայ, 3 դաշտային թնդանօթ, 75 խրամատային զնդացի և ահագին սպանութիւն:

Ցարուայ սկզբից ի վեր առել են 4,600 զերի, որոնց թւում 79 սպայ:

Հագիի մօտ իտալացիք յանկարծական յարձակում գործեցին Թշնամու դիրքերի դէմ և քանդեցին Թշնամու բազմաթիւ խրամատները:

ԿՈՄԻՍՏԵՐՆԵՐԻ ԺԵՄԵՆՈՒՄԸ

Շաբաթ, մարտի 18-ին, առաւօտեան 10 ժ. 30 ր. Թիֆլիս ժամանեցին նոր կառավարութեան Անդրկովկասեան կոմիսարներ՝ Վ. Ա. Պարլամով, Մ. Պապաջանեան և Մ. Պ. Ջաֆարով, որոնց կայարանում միացաւ և Կ. Աբաշիձէն:

Դեռ ևս առաւօտից ժողովուրդն ու անդէն զօրքը բռնել էր կայարանն ու այն փողոցները, որտեղից պէտք է անցնէին կոմիսարները:

Կայարանից սկսած՝ Նիկոլաւեան, Պիրոգովի, Միքայելեան, Կիրոջնայա փողոցների և Վերայի վերելքի ու Դոլովինեան պողոտայի երկու կողմը զինուորներն ու իւնկերները շարք-շարք կանգնել էին իրենց սպաների հետ: Նաև կանգնել էին և միջնակարգ զորոցների աշակերտները երաժշտախմբերով:

Մածանում էին կարմիր դրօշակներ զանազան մակագրութեամբ. «Կեցցէ յեղափոխական կառավարութիւնը», «Պատերազմ մինչև յաղթական վախճան», «Կեցցէ ազատ Ռուսաստան» և այլն: Գնացքի գալուց մի քիչ առաջ կայարան հաւաքուեցին

Թիֆլիսի Գործադիր Յանձնաժողովի անդամները, բանուորների ու զինուորների պատգ. խորհուրդների ներկայացուցիչները և մի քանի պաշտօնական անձինք:

Երբ զնացքը կանգ առաւ կայարանում և զնացքի ետեւից կցած կոմիսարների յատուկ վագոնից դուրս եկան Վ. Պարլամով, Մ. Պապաջանեան և Մ. Ջաֆարով՝ թնդաց ռուսան, և երաժշտախումբը նուագեց—«Մարսելեզը», որ զինուորականները լսեցին զինուորական պատիւ տալով:

Կոմիսարներին ողջոյն և բարի գալուստ մաղթեց Թիֆլիսի Գործադիր Յանձնաժողովի կոմիսար Ալ. Պատիսեանը՝ Գործադիր Յանձնաժողովի և բանուորական ու զինուորական պատգամաւորների խորհուրդների կողմից, որից յետոյ ողջունեց նաև Կովկ. շրջ. զինուորակ. սպայակոյտի (շտաբի) պետ գեներալ Բոլխոփիտինովը:

Կոմիսարները ներկաների ուղեկցութեամբ մտան արքայական սրահը, որտեղ նրանց ողջունեց և բարի գալուստ մաղթեց Թիֆլ. Գործադիր Յանձնաժողովի կոմիսար սպայ Պոպովը, բանակի հայթայթիչ վարչութեան պետ գեներալ Կարպովը, բանուորական պատգամ. խորհրդի ներկայացուցիչ Յուէնը, գինւ. պատգ. խորհրդի ներկայացուցիչ Վերեշչակը և զինուոր. պատգ. խորհրդի Գործադիր Յանձնաժողովի կողմից սպայ Կրամէրը: Կոմիսար Վ. Պարլամովը դիմելով զօրքին բացականչեց. «Կեցցէ առաւ բանակը», «Կեցցէ ժամանակաւոր Կառավարութիւնը», «Կեցցէ ազատ Ռուսաստանը»: Նրա իւրաքանչիւր բացականչութիւնը ծածկուած էր աղմկալի ռուսա-ներով և «Մարսելեզով»:

Պարլամովը ողջունեց ազատ Ռուսաստանի ազատ քաղաքացիներին, և մի քանի խօսքով առանձնապէս ընդգծեց համերաշխ և միացեալ գործունէութեան անհրաժեշտութիւնը, որպէս զի հնարաւոր լինի կոռուղ ձեռք բերուած ազատութիւնը պաշտպանել մինչև պատերազմի յաղթական վախճանը: Կոմիսարը իւր ճառը վերջացրեց հետեւեալ հղրակացութեամբ. «Վիլհելմի յաղթութիւնը՝ ազատութեան պարտութիւն պէտք է համարել. ուստի պէտք է բանակին տալ ամեն բան, որպէսզի կոռու թշնամիների դէմ շարունակեն մինչև յաղթանակը»:

Կոմիսարի խօսքերը ծածկուեցին ճիշտ է, «ուսուս» և «պարտաւոր ենք» բացականչութիւններով:

Արքայական սրահից դուրս գալով հրապարակ Պարլամովը ողջունեց բանուորական պատգամ. խորհրդի ներկայացուցիչներին, որից յետոյ կոմիսարները նստեցին առանձին-առանձին ինքնաշարժները (աւտոմոբիլներ) ու երթը դանդաղ շարժուեց ռուսա-ներով:

Երթին առաջնորդում էին Միլիցիայի պետ Կոզանը և Թիֆլ. Գործադիր Յանձնաժողովի ներկայացուցիչները:

Կոմիսարներին ինքնաշարժ կառքերում էին բանուորական և զինուորական պատգամ. խորհրդի ներկայացուցիչները, իսկ նրանց կենտրոնում կանգնած էին կոմիսարները զիտարաց և ժպտաղէմ ողջոյն էին տալիս մեծաբանք (ովացիա) անոց զինուորներին, ժողովրդին և աշակերտութեանը:

Ճանապարհին մէջընդմէջ հնչում էր յեղափոխական քայլերգը. երբ կոմիսարները մօտեցան արքունական պալատին՝ թնդաց «Մարսելեզը»:

Պալատ հասնելուն պէս՝ պատշգամբ դուրս եկան կոմիսարներ՝ Վ. Պարլամովը, Մ. Պապաջանեանը, Մ. Ջաֆարովը, և թուեց ընկած կառավարութեան ապիկար պորժերը, կանգ առան ներկայ վայրկեանի լուրջ ու խոհուն գործունէութեան անհրաժեշտութեան վրայ. կոչ արին, որ անհրաժեշտ է միահամուռ ու ժողով ամրապնդել նոր կառավարութիւնը և օժանդակել, որ խոր արմատներ ձգէ ժողովրդի մէջ: Պապաջանեանը շնչուեց այն միտքը, որ մենք հին կառավարութեան ոյժերը աւելի էինք կար-

ծում, որ սակայն այնպէս շուտ խորտակուեց, իսկ մեր յոյժերն էլ ցած գնահատում։ Կովկասի ազգերը մոռանալով բոլոր հին հաշիւները թող զօրավիգ լինին նոր կարգերին և նոր կառավարութեան յօդուա Ազատ Ռուսաստանի և Կովկասեան ազգերի, իսկ Ջաֆարովը զգացուած ճառում շեշտեց այն միտքը, թէ Կովկասի ժողովուրդները միակ թշնամին հին կառավարութիւնն էր, մինչդեռ մեծ ոտու ազգը բռնուն կերպով ցանկանում է, որ թուրքերը, հայերը, վրացիք, հրէաները և այլ մանր ազգութիւններն ապրեն մշտապէս եղբայրական կապերով, առանց ազգային երկպառակութիւնների։ Ջաֆարովի բացազանչութեան, թէ ոչ ոք չի յանդգնի ձեռնամուխ լինել ժողովրդի և զօրքի ձեռք բերած ազատութեանը՝ պալատի առաջ հաւաքուած բազմութիւնը՝ ինչպէս մի մարդ գոչեց։

— Այո՛ քո։

Նոյն բազմութիւնը ուժգին արձագանդ տուեց նաև այն կոչին, թէ Կովկասի ազգերը թող իրար եղբայրական ձեռք մեկնեն ու ապրեն համերաշխ։

Բոլորի ճառերն էլ յաճախ ընկալուում էին և աւարտուում ժողովրդի որոտընդոտ ծափահարութեամբ։

ԳՐԱԿԱՆ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍԱԿԱՆ ՍԱԼՈՆ

Այս հայկական հաստատութիւնը, որ 10 տարուց աւելի գործում է, Տիգրան Նաղարեանցի՝ օգտակար գործերից մինն է։ Այստեղ ուրբաթ օրերը երեկոյեան հաւաքուում են բազմաթիւ երկու սեռի ներկայացուցիչներ հերթական հասարակական խնդիրների մասին գրուցելու և խորհրդակցելու։ Այստեղ շատ յաճախ տեղի են ունենում երեկոյթներ և դասախօսութիւններ հասարակական, ազգային և դիտական հարցերի, որոնցից յետոյ տեղի են ունենում խորհրդածութիւններ և պայքար։

Այդ երեկոյթները շատ անգամ բարեխառնուում են համերգներով, ուր առանձին տեղ է գրաւում Իտալացի Բրոշին։

Պէտք է շեշտել առանձին իմն և այն, որ սալոնը միակ հաստատութիւնն է, ուր Թիֆլիսի բազմաթիւ ազգութիւններ իրար են հանդիպում և իրար հետ խելամուտ լինում, հասկանում և առհասարակ մօտենում։

Ամսիս 17-ին Սալոնի հերթական jour-fixe-ը կոչուում էր «Վիշտ ու Սիւրիանը»։ Հրապարակական պաշտամունք և մեծարանք Ռուսիայի Մեծ Յեղափոխութեան մարտիկներին և հիացմունք յեղափոխութիւնը կազմակերպող Պետական Դումայի արգի ժամանակաւոր կառավարութեան։ Եղան բանախօսութիւններ, օրհներգներ, մրմունջներ նուազածութեամբ հանդերձ տասն և երկու լեզուներով։ Նախագահում էր Ս. Արծրունին։ Խօսեցին Բենիկ վ. յաւէր՝ յիշատակ մաղթելով Ե. դարու հայոց հին Վարդանանց և նորագոյն տաճկահայ նահատակներին։ Լեւ Ռոպին խօսեց Լեւաստանի անկումը և համառօտակի յիշելով լեւ գիւցազն Կոստուշկոյի 31 թուականի ապստամբութիւնը, յայտնեց, որ վերջիններիս զրօշակի վրայ գրուած էր «մեր ու ձեր ազատութեան համար»։

Շատ յաջող բանախօսեց հրէաների ռարին նախ հին երբայեցեղէն, որ յետոյ թարգմանեց ռուսերէն, որպէս և մի լատիշայ Ջաբարեանը խօսեց ֆրանսերէն, յիշատակելով ֆրանսացոց մեծ և 1871 յեղափոխութիւնը և իւր հերոսներին. այնուհետև խօսեցին և երգեցին շատերը։

Կարելի էր մխիթարուել հոգով թէ ինչպէս Տ. Նաղարեանցի ձեռներէց և հնարագէտ ոգու այս հաստատութիւնը դառնում է մի քրիստոնէական աղապի—աղապ՝ սիրոյ հաստատութիւն, ուր բոլոր աղգիւրը միմեանց հաշտութիւն ու միաբանութեան ձեռք են մեկնում։

Արցարե Ազատ Ռուսաստանը նմանում է այն գեղեցիկ ծաղկափնջին, ուր ամեն ազգութիւն իբրև ինքնուրոյն ծաղիկ իւր սեփական բոյրով մի ամբողջութիւն են՝ կազմում փոխադարձաբար աւելի գեղեցիկ և հոտաւետ դարձնելու միմեանց, առանց կորցնելու իրենց ուրոյն ազգային համն ու հոտը։

Սկայ

ՎԱՂՈՒԱՅ ԷԱՅ ԳԻՒԼԸ *)

ՆԵՐԿԱՅ ՎԻՃԱԿԸ

Մենք մտադրութիւն չունենք բոլորովին նորոյթներ մտցնել հայ գիւղի մէջ։ Այսու հանդերձ նկատի ունենալու է գլխաւորապէս ժամանակի պահանջներն ու ճաշակի մէջ յառաջ եկած կամ գալիք յեղաշրջումը։ Ժիշտ է, որ «վաղուայ» հայ գիւղը խոշոր ծախքեր կը պահանջէ, և որովհետեւ մենք պարտաւոր ենք հայ գիւղը վերականգնել մեր ապագայ հաւաքականութեան պաշտպան համար, ինչպէս, ուրեմն, ծախքերու մասին մտաձել և կանուխ չգիտնանք գործադրել այն բոլոր միջոցները, որոնցով բաւականութիւն պիտի տրուի ժամանակի պահանջներուն և հողի արդիւնաւոր մշակութեանը։

Գիւղի լքումը ծայր տուած էր մի քանի տասնեակ տարիներէ ի վեր, թէև դանդաղ ու շատ վայրերու մէջ մի կերպ անդգալի։ Հոսանքը չվերսկսելու և չուժեղացնելու համար անհրաժեշտ է նոր կեանք ստեղծել գիւղի մէջ՝ աւելի գիւրականաց, աւելի հաճոյալից, որով միայն պիտի կարողանանք ապահովել գիւղի գոյութիւնը։

Ինչպէս համար գեղջկուհին իւր աչքերը քաղաքին ունկաւ է։ Այո, քաղաքացի ընտանիքի մէջ աղախին գնացող գեղջկուհին աւելի կը շահէ, շահածը իւրն է։ համաձայն ենք, բայց նա կը լքի գիւղը նաև այն պատճառով, որ քաղաքի մէջ պակաս կուպիւ վարմունքի կամ տղիւ երևոյթներու ականաւոր կը լինի և աւելի յարմարութիւններ կունենայ բարեկեցիկ լինելու, մաքուր հագնելու համար։

Ինչպէս գիւղացին անգամ վազում է դէպի քաղաք։ Ժիշտ է քաղաքի մէջ խմած փոքրիկ բաժակը դիւրեկանութիւն ունի, բայց հաւաքացէք, եթէ իւր տունը մի քիչ ծիծաղկոտ, մաքուր լինէր, այնտեղ պիտի մնար։

Ընդունում ենք, որ թէ մէկ և թէ միւս պարագային կամ քնազգական մղում և թէ գիւղը լքելը արտաքուստ չունի թերեւ այն պատճառները, որոնք թուեցինք, բայց դարձեալ յիշեցնում ենք, որ եթէ «գաղթական» գիւղացին Կովկասն ու իւր մի քանի քաղաքներ կամ փոքրիկ առաւելութիւններ տեսաւ, բնիկ գիւղացին ալ մօտ երեսուն տարիներէ ի վեր զօրք կը դնայ արտաքին կեանք տեսած է։ Խնդիրը այն է, որ մեր գիւղը կը պարպուի, թէև առայժմ իրական պատճառներու ոչ լրիւ բացատրութիւնով։

Թոյլ կը տամք աւելի հեռուն գնալ։ Ճանկալի է, որ գիւղի մէջ քիչ էլ ճաշակ, գեղեցիկութիւն մտցուի։ Պատերու վրայ նկատենք մեր անցեալի պատմութեան գլխաւոր անցքերէն, հողագործութեան օգտակար միջոցներ ու ձևեր։ Այս բաների հետ և կողքին դենք արքեպիսկոսան վանքերը քաղաքացի ու գիւղական գեղեցիկ կեանքը ներկայացնող նկարներ։ Նկարով եղած ուսմունքը, առանց միտքը յագեցնելու աչքերով տեսնելու և տարորելու գիտութիւնը ամենամեծ օգտակարութիւն ունի գաղաւթին ծանր աշխատանքներ կատարող գիւղացիի համար։ Անբընապէս մի քանի ծաղիկներ թաղարներու մէջ, գեղեցիկութիւն կը մտցնեն միօրինակ կեանքի մէջ։ Մազիկներ—լեցուն մեր սարերու վրայ

*) Տես «Նամակաւոր» № 9, 10 և 11։

ու դաշտերու մէջ, քայց սէր չունենալով զէպի այդ երկնային գեղեցկութիւնը, չենք տեսնում ու չենք վայելում:

Տաղաուկ կեանքի ու անաշխատ վիճակի ենթարկուած գեղջկուհին վարժուելու է անտեսագիտութեան, գիւղական փոքրիկ զբաղմունքներու: Ամբողջ ամիսուայ մէջ աննպատակ ապրող գիւղացին ունենալու է իւր արհեստը, իւր խանութը, իւր մասնաւոր աշխատութիւնը:

Բայց միայն առանձին տուններ չէ, որ պէտք է վերականգնել: Կան ամողջ գիւղեր, որոնք նոյնպէս վերաշինուելու են, երբ նոյնպէս մոռնալու չէ ժամանակն ու իւր անյետաձգելի պահանջները:

Մեր բոլոր գիւղերն էլ նախաջրհեղեղեան ձեռք շինուած են և յիշեցնում են Քսենոֆոնի նկարագրած հայ գիւղը մի քանի հազար տարիներ առաջ: Նեղ ու ծուռումուռ փողոցները այլևս գոյութիւն ունենալու չեն: Պէտք է որ փողոցները լայն լինեն, ուղիղ շինուեն: Իսկ ջրափնեքուն շինուած գիւղերն ունենալու են քարափներ: Այլևս ոչ մէկ գուրս ընկած տուն կամ պատ, ոչ մէկ վտանգաւոր դարձ-փողոց: Ցանկալի չէ, որ վերջի պարագային, փողոցի անկիւնը, տախտակի մը վրայ գրուի. «Զգուշութիւն»:

Գիւղն ունենալու է իւր գարոցը՝ շրջապատուած բարձրագէլ ու վարսաւոր ծառերով, որոնց շուքի տակ աշակերտները կարողանան զբօսնել՝ արևի շողերէն ազատ: Զգոստվայրի մէկ մասը յատկացնելու է գիւղացիներուն, ուր հաւաքուելով, բոխաններու մէջ հաւաքուելէ աւելի, գիւրութիւն պիտի ունենան առողջարար օդի մէջ ապրելու: Եւ այդ զբօսավայրը որքան աւելի օգտակար պիտի լինի, քան նրանց երեակայած քաղաքի կեանքը:

Ցանկալի էր, որ գէթ մեծ ձեռնարկներու մէջ շինուէին աշխատանքներու համար առանձին մի տեղ, ճիշտ այնպէս, ինչպէս որ գոյութիւն ունի արտասահմանի մէջ: Անգլիայի և Ամերիկայի guild house և Սկանդինաւիան երկիրներու Samlag գեղեցիկ օրինակներ են մեզի համար: Նման զբօսավայրեր պատուար են ալքօլականութեան դէմ:

Իսկ որպիսի փոփոխութիւններ մտցնելու է առողջապահութեան ու առողջապահիկ մի միջավայր ստեղծելու համար: Զրանցքներ շինելու է տուններու կեդրոն ջրի, անձրեւի համար և ըմպելի ջուր տանելու է իւրաքանչիւր գիւղի մէջ: Խիստ կիրառով հսկելու է, որ ջրհորները անմիջապէս արտաքին ջրերու ներածծումին ենթակայ չլինի, հսկառակ պարագային տաւարներու մէջը, արտաքնոցներու արտաթորութիւնները, փողոցներու մէջ վազող կեդրոն ջրերը կը ծծուեն հողի շերտերու մէջ, որը մենք կը օգտածենք խմելու համար: Իսկ թէ մեր գիւղերու մէջ յառաջացած վարակիչ հիւանդութիւններն այդ անհոգութեան հետեանք են, ոչ ոք կարող է ուրանալ:

Նոյն հոգատարութիւնը գերեզմանատուներու համար: Դրժ-բախտաբար, մեր սիրելիներու ու մեր պաշտելիներու վերջի հանգստարաններն անգամ ապակահուած ու քանդուած են թրշնամու ձեռքով. շատ վայրերու մէջ նոյնիսկ չունենք հետքնրանց սիրելի յիշատակարաններէն, որպէսզի կարողանայինք, որ մէկ կաթիլ արտասուք թափել նրանց հոգաթումբի վրայ և յուսալ, որ մենք պիտի կարողանանք նրանց կողքին յաւիտեան հանգստանալ: Պէտք է վերաշինել այդ գեղեցիկ յուշավայրերը, միայն օդաւանդ մեր կամքէն անկախ պատճառներով ստեղծուած բարեպատեհ առիթէն և գերեզմանատուները փոխադրելը գիւղերէ դուրս և այդպիսով ապահովենք գիւղի հասարակութեան առողջութիւնը:

Գիւղի առողջապահութիւն. ինչքեր չեն ստուած այդ մասին: Շատերը խորհում են, թէ գիւղն աւելի առողջարար է, քան քաղաքը: Ծիջտ է, արդեօք: Եթէ նկատի չունենանք գիւղի օդը.

միւս բոլոր առաւելութիւնները ենթադրութիւններ են միայն: Որո՞նք յայտնի չէ, որ գիւղերու մէջ համաճարակ հիւանդութիւններ առատ հունձք են անում շատ անգամ: Ո՞րն է պատճառը այս անբնական իրողութեանը: Պատճառն այն է, որ եթէ քաղաքներու մէջ քիչ թէ շատ հոգ կը տարուի արտաքին ու ներքին մաքրութեան, այդ նոյն հոգատարութիւնը բնաւ գոյութիւն չունի գիւղերու մէջ: Մեր պարտականութիւնն է ուղղել այդ սխալը:

Այո, մեր շօշափած կէտերն ու վերանորոգութիւնները խոշոր ծախքերու հետ կապուած են. շատ ճիշտ է. բայց միթէ կարծում էք, որ մենք առաջարկում ենք ամեն ինչ կատարուի մէկ ձեռքով, մէկ օրուայ մէջ զլուխ բերուի: Բայց դարձեալ կրկնենք. աննախընթաց ներկայ մեծ չարիքը իրեն հետ պիտի տանէ շատ ու շատ իրողութիւններ, մաքրած ու սրբած և շատ ու շատ սովորութիւններ: Գիտնանք օգտուել գէթ այն գիւղերու կամ այն կեանքի վերականգնման համար, որոնց ի նպաստ աշխատելու կը գնանք:

Ինչպէս որ յուսալից ու ակնապիշ սպասում ենք, որ ներկայ ահաւոր պատերազմի մէջէն հայ հայրենիքը պիտի վերածնի նոր կեանքով ու նոր ապահովութիւններով, յուսանք նոյնպէս, որ գիւղական կեանքը պիտի վերածնի նոր պահանջներու համեմատ, և հայ գիւղացին, որքան զառն փորձութիւններէ յետոյ, պիտի կարողանայ ըմբռնել բարեկեցութեան կարիքը ու աւելի հասկնայ հայրենի հողի քաղցրութիւնը:

Երևան

Ա. Մարտապետեան

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ ՏՐԱՊԻԶՈՆԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵԻ*)

(Սեփական թղթակցից)

Ապրիլ 28 ից 1916 թ. մինչև փետրուար 1-ը 1917 թ.

Վերականգնելու Կոմիտէն վերականգնելով իւր գործունէութիւնը ղեկավարների մէկից իւր հովանաւորութեան տակ և հսկողութեան ներքոյ գտնուած շարժական կայքերի մի մասը հետզհետէ բաժանում է ձրիաբար կարիքաւոր հայ փախստականներին, իսկ մի մասն էլ ի վաճառ հանում և փողի է վերածում Մօտաւորապէս երեսուն հազար ռուբլու ապրանք և իրեղէն է վաճառում և հաշուեմատեաններում արձանագրում ըստ պատկանելոյն. բայց որովհետեւ գրաւման (ռեկվիզիցիայի) յանձնաժողովի 100,000 ռուբլուց աւելի գումարը զեռ ևս գտնւում չէ, ուստի և Կոմիտէն անկարող է հանդիսանում մեծ գումարներ արամադրել մի շարք կարևոր և ազգօգուտ պարտականութեանց կատարման համար:

Չպէտք է մոռանալ այնուամենայնիւ, որ առեանգուած հայուհիներ և բաղմաշարչար որբիկների որոնման և զաղանաբարոյ թուրքերի երախներից ու ճանկերից փրկելու նպատակով պահանջւում է բաւական պատկանելի գումար և ծախս, որպիսին Հայկական Կոմիտէն իւր արդի միջոցներով մեծ չափով չէ կարող լրացնել: Յարգ՝ Տրապիզոնի Հայկական Կոմիտէն 200 որբ էր գտել. որոնց մեծագոյն մասը խնամուած է Ընկերութեան Բաթումի ճիւղի որբանոցում, մի մասը յանձնուած է մերձաւոր ազգականներին ու մի փոքրիկ մասն էլ խնամուած է այստեղի որբանոցում, Քաղաքների Միութեան հաշուով:

Հայ կարօտեալներին այլ և այլ ժամանակներում զանազան պէտքերի համար բաշխուած է մօտաւորապէս ութ հազար ռուբլու պարեն և դրամ. նմանապէս ծախսուած է եօթհարիւր յիսուն

*) Տես «Համբարաւոր» № 11:

առերի Տրապիզոնի շրջանի փախստականներին էրղրումից— Տրապիզոն փոխադրելու համար:

Իսկ ինչ վերաբերում է հայապատկան անշարժ կայքերի պահպանման՝ Հայկ. Կոմիտեն նպատակադրմամբ գտաւ կանգուն տները և կրպակները վարձու տալ, իսկ հողային ստացուածքների քանակութիւնն ու տարածութիւնը որոշելու նպատակով կազմեց մի յանձնախումբ, որը տակաւին չէ վերջացրել իւր աշխատանքը:

Գալով Տրապիզոնի և շրջանի հայ բնակիչներին՝ ի բաց առեալ երթնելները՝ Հայկ. Կոմիտեն իւր հաւաքած ստոյգ տեղեկութիւններից տեսաւ մօտ 700 անձ, որի համարեա կէսը կարօտ է նպաստի. կարօտեալներից 150 անձ չափահաս այրեր, իսկ 147 անձ՝ կիւն և երեխայ են: Վերոյիշեալ թուերը անշուշտ մնացուն չեն կարող համարուել, որովհետեւ օրըստօրէ փախստական նորեկներով աճում են թուերը: Այդ մարդահամարը կազմուած է փետրուարի մէկին ստացուած տեղեկութիւնների և ցուցմունքների հիման վրայ:

Սոյն տեղեկագրում՝ հակառակ Կոմիտէի ցանկութեան՝ յիշատակելու արժանի է Կոմիտէի խափանման ժամանակամիջոցում նրան փոխարինող յանձնաժողովի մասին, որի նախագահն էր ոստիկանապետ Զիթովսկին, և երեք անդամներից մին տրիտառչակ և անփառունակ բողոքարկու Կալեմքերեանը: Այդ յանձնաժողովը՝ չկարողացաւ իւր գործունէութեան հաշիւը տալ, չնայած որ Տրապիզոնի և շրջանի ամբողջապէս զինուորական կառավարիչ գեներալ-մայոր Շվարցը զրկել էր այդ յանձնաժողովի վրայ լուրջ և պատասխանատու պարտականութիւններ. այսինքն՝ նա պիտի պահպանէր հայապատկան շարժական և անշարժ ստացուածքը: Յանձնաժողովի անհոգութիւնից մեծաքանակ չափով կորստի են մատնուել հայերի կայքերը:

Նոյն այդ անտէրունջ ժամանակամիջոցում չարամիտ Կալեմքերեանը՝ առանց խղճի խայթի՝ ակտնատես էր լինում կատարուած տխուր իրականութեան, և որն ի վերջոյ վերցնելով իւր հետ հայապատկան մագազիններում և մթերանոցներում գտնուած ապրանքների մասին կազմուած տեղեկատու մատեանը, և միևնոյն ժամանակ առաջնորդարանի և հայկական պահեստի քանալիները յանձնելով անպատասխանատու մի սղորմելի պահապանի՝ հետանում է Տրապիզոնից: Կատարուած այդ իրողութեան՝ ոստիկանապետ Զիթովսկին անգիտակ և անտեղեկ է եղել: Անցնում է մի որոշ ժամանակ, և ահա վերստին երևում է Տրապիզոնում նոյն Կալեմքերեանը՝ արհամարհուած ամենքից, նողկանքի և դառն երգիծանքի ենթարկուած հայերի կողմից, բայց միաժամանակ անպատիժ՝ կառավարութեան կողմից: Դեռ ներալ Շվարցը ի ներկայութեան հայոց հոգեւոր իշխանութեան Տրապիզոնի ներկայացուցիչ Կ. Մեսրոպ աւագ-քահանայ Մելեանի՝ հրամայեց որ եթէ Կալեմքերեանը մինչև 30 նոյեմբեր 1916 թ. չկարողանայ ապացուցել իւր յարցուած ամբաստանադիրը՝ ընդգէմ Հայկ. Կոմիտէի, օրինական պատժի պիտի ենթարկուի:

Հայկ. Կոմիտէն Կալեմքերեանին տեսնում էր Տրապիզոնում մինչև դեկտեմբերի վերջերը անպատիժ, և այդպէս անպատիժ էլ հեռացաւ, զնաց զէպի Բաղուս, սև յիշողութիւններ և պժգալի պատմութիւն թողնելով Տրապիզոնի հայկական կեանքի պամական էջերում:

Սեղ—Ման

ՀԱՅՈՑ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԷԻ ԹԻՖԼԻՍԻ ԴԱՂԹԱԿԱՆԱԿԱՆ ԱՐԼԵՍՏԱՆՈՑԸ

Փախստականներին Թիֆլիսում գործ հայթայթելու նպատակով Հայոց Կենտրոնական Կոմիտէն անցեալ 1915 թ. դեկտեմ-

բերի 7-ին բացեց արհեստանոցներ, համախմբելով իւրաքանչիւր ճիւղի մասնագէտ վարպետներին և տալով նրանց անհրաժեշտ գործիքներ և նիւթեր: Իսկ կանանց և երեխաների համար ձեռնարկեց կազմարարական և ծրարներ պատրաստելու գործ, վարձելով յատուկ վարպետ-ուսուցիչ, որը սովորացնում էր նրանց այդ արհեստները:

Եղբ. Մանթաշեանները և Ա. Ա. Մելիք-Աղաբեանը սիրալիր կերպով իրանց նորակառոյց շինութիւնների մէջ Կոմիտէի արամադրութեան տակ էին զրկել ձրիաբար մեծ խանութներ, որտեղ զետեղուեցին զխաւոր արհեստանոցները, իսկ չուստանոցի համար վարձուեց մի խանութ Մուխրանեան փող. մասնաւոր տան:

Տարուայ ընթացքում դերձակները, կոշիկաւորները և չուստ կարողները բաժանուեցին զխաւոր արհեստանոցից և սկսեցին սեփական գործ, որը շարունակում են մինչև օրս, իսկ Կոմիտէի հովանաւորութեան տակ մնացին 3 արհեստանոցներ՝ կազմատու, ծրարնոց և ջուլհականոց, որոնք գտնւում են Գալստիսկայա փող. եղբ. Մանթաշեանների տանը և ուր աշխատում են օրական 40 հոգի աղամարդ, կիւն ու երեխայ:

Մինչև 1 յունուարի 1917 թ. արհեստանոցներում պատրաստուել են հետեւեալ իրերը:

Դերձականոցում մօտ 2,600 կտոր շորեղէն, 100 կաշուէ տուժուրկայ, 11 վերարկու: Կոշիկաւորանոցում 450 չ. կոշիկ մեծ և փոքր: Չուստանոցում 5,320 զ. չուստ մեծ և փոքր: Ծրարների բաժնում 2,000, 300 ծրար զանազան չափների:

Կազմատանը 5,000 տուփ չիրամապահութեան համար, 300 տուփ զանազան տեսակի, 155,000 աշակերտական տետրակներ. կազմուել է մօտ 2,000 գիրք և կատարուել են մեծ քանակութեամբ զանազան կազմարարական պատուէրներ:

Ջուլհականոցում գործուել են 8,400 արշին բրդէ կտորներ, 5,000 բամբակի թելից գործուածքներ զգեստների համար, 3,800 արշ. սրբիչներ և կատարուել են պատուէրներ Ազելխանովի, Զարգարեանի և Կարլինսկու գործարանների համար յատուկ օրինակներով: Մինչև յունուարի 1-ը 1917 թ. մուտք եղել է 63,731 ռ. 89 կ., ծախս՝ 64,902 ռ. 13 կ.:

Արհեստանոցը ունի կահաւորումն 8,000 ռուբլու և մեծ քանակութեամբ հում նիւթեր և պատրաստի ապրանքներ:

Արհեստանոցները գտնւում են Կոմիտէի անդամ իշխ. Մ. Թումանեանի ղեկավարութեան և հսկողութեան տակ:

Գ Ա Ի Ա Ռ

Սեւ-ըսր, 23 փետրուարի.

Սոված և անյոյս...

...Չարչրկուած գաղթականի շարչրկուած հարց...

Վերջին օրերու գրութիւնը այնքան յուսահատական է, որ իրաւամբ կարելի է երկրորդ շրջանն անուանել այդ: Առաջին այն շրջանն էր, երբ մաղապուրձ հազիւ ընկան այս հողը կիտմեռ և արիւնջուայ գաղթականները, երբ շնորհածու մարմիններ բնականօրէն շլմած էին այդ ծով բազմութեան ծով-կարիքների առաջ և երբ արուած ամեն մի օգնութիւն, մի կաթիլ ջուր էր նկատուում ի տես թշուառութեանց և հիւանդութեանց...

Բ. շրջանն է այժմ, որովհետեւ չնայած այսքան երկար ժամանակաշրջանի զանազան միութիւններու և մարմիններու կազմուելուն, չնայած ժողովներուն և խորհրդակցութիւններուն՝ դեռ գաղթականը անյոյս է և սոված...

Անտէր, մերկ, սոված...

Ամեն վայրկեանս կուր կը լսէք դողողացող շրթունքներից, շնորհ շնոր լաւ էր... և իսկապէս անցեալ տարի դեռ նոր տե-

դաւորուած գաղթականներին՝ որոշ չափով ժամանակին հասնում էր ալիւր, շաքար, զգեստ, իսկ այս օրերին... նպաստի կէտը կտրուեցաւ. անցեալ տարի տրուած հազուադէպ արդէն բոլորիկ եղած...

Ամիսներ առաջ յայտարարուեցաւ մի աշխատանքի բերուի կազմուելու մասին, որի օգնութեամբ գաղթականներին՝ պիտի զործ հայթայթուէր, ապրէին ու ապրեցնէին. այսքան սրտապնդիչ այս լուրէն անցնում են ամիսներ և ոչ մի զործունէութիւն, ոչ մի ջանք այս լքուածներին ազատելու սպառնացող սովից և մերկութիւնից...

Սոված և անյոյս...

Այս բոլորին 500 պուղ ալիւր կայ տեղիս գաղթականներին համար, բայց ոչ ոք փող չունի գնելու և ոչ ոք, ոչ մի պետական թէ հասարակական մարմին չի երաշխաւորեր պահեստապահին, որ ապառիկ տրուի այդ ալիւր, որ սովից չմեռնեն մինչև նպաստի ստացուելը, և անմխիթար և անյոյս շնած՝ իրենց ծնած օրն անիծելով՝ երերում են այժմ գաղթականներն ստուերներու պէս...

Գոնէ յոյս, յոյս տուէք վարդուայ կեանքին, որ գաղթականը յուսայ թէ կապրի վաղ... մինչև վերջ տրուի այս համաշխարհային հրդեհին, և երբ հայութեան այս շրջանները կարողանան վերադառնալ իրենց լքած օջախները...

Սե-քարի գաղթ. ուսուցիչ Ազատ Խոսեան

Օրդուկոյ (Գարաշիշակ-Մարգարէ), 30 յունուար, Շրջանի կրթական գործը անախանձելի է. Գաղթականական դպրոցները շատ խղճուկ վիճակ ունին, դասական պիտոյքները՝ որ մօտ օրերս ենք ստացել՝ շատ սակաւ է, մանաւանդ տետրակներ, որից աշակերտութիւնը գրելու է գրաւոր ուսուցումից: Դպրոցի վառելիք, լուսաւորութիւն, կախիճ և այլն ծախքերի համար ուղարկուած է 10 ա., այն ինչ իւրաքանչիւր դպրոցը ծախսած է 70—80 ա.: Ուսուցիչները ստանում են ամսական 40 ա. և այս չորս ամսուայ ընթացքում ստացել են 60 ա.: Ինչ անի մի ուսուցիչ, որ մի քանի շնչից բաղկացած ընտանիքի տէր է:

Գալով ծխական դպրոցի ուսուցիչներին՝ նոյն դրութիւնը: Ուսուցիչները ստանում են տարեկան 450—500 ա.: Ուսուցիչը ստիպուած է լինում տոկոսով դրամ վերցնել ու ապրել, իսկ միւս կողմից իւր նպաստը Բարեգործական Ընկերութիւնը ուշացնում է:

Վահան Աբրահամեան

ՏԱՐԵԳԻՐ Կ. Հ. Բ. Ը.-ԹԵԱՆ

ՀԱՅԿ. ԿԵՆՏՐ. ԿՈՄԻՏԵԻ ՏԱՐԵԳԻՐ

23-ն մարտի նիստին, նախագահութեամբ պ. Ս. Յարութիւնեանի, եղան հետեւեալ որոշումները.

Տրապիզոնի Հայկ. Կոմիտէից ստացուած ևս 12,000 ա., անձեռնմխելի գումարը մուծել երկրորդ Վարկային Նստադրական Ընկերութեան գրամարկը:

Կարմիր Քաշի Ընկերութեան միջոցով Ամերիկայից ստացուած մի վազոն իրերը՝ գաղթականութեան համար, անմիջապէս ուղարկել Էրզրումի, Պոսուի և Վանի գաղթականների համար:

Կ. Հ. Բ. Ընկ. Պորտուգալ շնորհակալութեամբ ստացել է.—

1. Սկզբի քաղաքից — պ. Սահակ Մելիքեանից յօգուտ փախստակ. 55 ա.:

2. Ի յիշատակ հանգ. Վարվառէ Վաս. Թամաշեանի նրա օրդիներից և թոռներից 1000 ա.:

3. Թեմիր Քան-Շուրայից՝ Լիւդմիլա Վաղիմիրովնա Կոմարեւիկուց յօգուտ փախստականների 10 ա.:

4. Նորդանեաններից ի յիշատակ Եկատերինէ Գր. Մելիք-Ղարաբեօզեանի յօգուտ ճաշարանի 25 ա.:

Ճ Ի Ի Ղ Ե Բ

Կ. Հ. Բ. Ընկ.-թեան Գորուայ ճիւղի վարչութիւնը շնորհակալութեամբ ստացաւ հետեւեալ նուէրները.

Իվան Միքայէլեան Խիթարեանից՝ Թիֆլիսում վախճանուած՝ իւր մայր Յոֆիա Ռոմանեան Խիթարեանի դագաղի վրայ պսակ գնելու փոխարէն 50 ա., և Ալէքսանդր Գառուականեան Շահկամեանից 25 ա.:

Ստեփան Միքայէլեան Տատեանից իւր մօր յիշատակին 50 ա., Գորի քաղաքի խնայողական մանր վաճառականների բանկից ընդհանուր ժողովի վճռի համաձայն 50 ա.:

Կ. Հ. Բ. Ը.-թեան Բաթումի ճիւղը շնորհակալութեամբ ստացաւ իր խնամքին յանձնուած որբանոցի օգտին հանգուցեալ Ասատուր Կ. Քաչատրեանի ժառանգներից 300 ա. և եղբ. Յովսէփ և Գիէր Մսիրեաններից, ի յիշատակ իրենց հանգուցեալ հօր, 100 ա.:

ՊԱՐԵՆԱԻՈՐՄԱՆ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ ՊԵՏԱԿԱՆ ՆՊԱՍՏՈՎ

Մարտի 8—15-ը

Ալիւր ուղարկուած է Նոր-Բայազէդ, Ղարանուզ, Ղամաուու, Ղարաչինար, Անենօ՝ մէկ-մէկ վազոն, Վաղարշապատ՝ 2 վ., Բրինձ, Դիլիջանի որբանոցին 100 պուղ.:

Սապուն՝ Ախալցխայի, Ախալքալաքի և Դիլիջանի որբանոցներին 60 պ.:

Շաքար՝ նոյն որբանոցներին 100 պ.:

Լյորի՝ ուղարկուած է Ալէքսանդրապոլ 383 պ., Դիլիջան 384 պ., Քարվանսարա և Ղարաքիլիսա 100-ական պ., ընդամենը 967 պուղ.:

Թէյ՝ Դիլիջանի որբանոցին 200 ֆ.:

Սիսեռ՝ ուղարկուած է Ալէքսանդրապոլ, Իզդիր, Երևան, Գանձակ և Դիլիջան՝ մէկական վազոն.:

Թիֆլիսի նահանգապետից ստացուած է մի վազոն շաքար.:

Ամսոյս 11-ին կայացաւ պարենաւորման մասնաճիւղի հերթական նիստը, որտեղ բաժանմունքի կառավարիչ պ. Ա. Միսնասարեանը զեկուցեց, թէ շնորհիւ փոխադրութեան միջոցների պակասութեան, զբաւուած վայրերում գտնուող պահեստների համար մթերքներ ուղարկելը շատ է դժուարացել և շարունակ հեռագրեր են ստացուում, որոնցով խնդրում են շուտափոյթ ապրանքներ ուղարկել, որովհետեւ պաղթականները սովի են մատնուած: Ժողովը որոշեց, ի նկատի ունենալով, որ զբաւուած վայրերում ալիւրի պահանջը անչափ շատ է և որ Ընկերութեան բեռնատարքն այլ ևս հնար չունի բաւարարելու այդ շրջանների պահանջը, խնդրել գաղթականների պիտուր լիազօր գնել. Թամաշեանին՝ ի հաշիւ խնդրուած 600,000 ա. անմիջապէս տալ Ընկերութեան 100,000 ա. այդ շրջանների համար բեռնատարք (транспорт) կազմակերպելու, իսկ մինչև զրամի ստանալը, Ընկերութեան լիազօր Ա. Շարաֆեանին ուղարկել Իզդիր, մասնաւոր բեռնակիրներով մինչև 5,000 պ. ալիւր ուղարկելու Վանի պահեստին:

Որոշուեց նաև Վանի լիազօր Գ. Օհանջանեանին, համաձայն իր զեկուցման՝ թոյլ տալ կազմակերպելու Վանում փուռ, գաղթականների համար հաց թխելու, նրա տրամադրութեան տակ գնել 5,000 ա. դարձնոց, Թամրի և հիւանի արհեստանոցներ բանալու Վանում:

Որոշուած է նաև շաքարաւազի նորման ապրիլի 1-ից դարձնել 1 ու կէս ֆ. և բռնալ պահեստներ նախիջանում, Նորաշէնում, Մոլլագէդկչայում, Ջաղարում, Ռըզը-Չախչախում և Ղըզլիւարում:

Ք ր ո ն ի կ ո ն

† Մարտի 22-ին կարինում բժաւոր տիֆից վախճանուեց տեղական հայոց դպրոցի տեսուչ՝ Թարբերդի Կոլէճի նախկին ուսուցիչ Տօնապետ Լիւլէճեանը:

— Ուրբաթ մարտի 24-ին Հայ Գրողների Ընկերութեան հերթական երեկոյթում պ. Ա. Զամալեանը դասախօսեց ֆրանսական յեղափոխութեան մասին:

Ուղղումն. «Համալսարան» № 11-ում տպագրուած իշխ. Գ. Մ. Քումանեանի Սունդուկեանցի մասին յօդուածը վերնագրից բաց են թողնուած հետեւեալ տողերը. «Թարգմանութիւն «Բնոյթագրեր և յիշողութիւններ» գրքից, միևնոյն հեղինակի»:

— Որովհետև Թիֆլիսից հրաւիրուած Կ. Կ. Սահակ ա. ք. Սահակեանցը, Գրիգորիս ա. ք. Երզնկեանցը և պ. Միսակ Խոստիկեանցը, չկարողացան իջմիածնի Մասնաժողովի Խորհրդակցութիւններին մասնակցել՝ պետական միջնակարգ դպրոցների հայոց կրօնի ծրագիրը կազմելու—այդ պատճառով՝ Վեհափառ Կաթողիկոսը հրամայել էր իջմիածնում կազմած ծրագիրը վերոյիշեալ անձերին յանձնել և նրանց գիտողութիւնները իմանալ: Հաստատ աղբիւրներից լսում ենք, որ այդ երեք անձինք իրանց վրայ դրած պարտականութիւնները կատարել են:

— Կովկ. ուսումն. շրջանի հոգաբարձու Ռուզուֆը հրաժարական է ներկայացրել Անդրկովկասեան կոմիսարներին, որ ընդունուել է:

— Գետ. Դում. անդամ Զիւլիճէին Թիֆլիս քաղաքի պատ. անգամ ընտրելու որոշումը Ա. Խատիսեանը հեռագրով յայտնել է նրան:

— Կոմիսար Մ. Պապաջանեանի խորհրդով կազմուած է լրագրողների մշտական բիւրօ, որը լինելու է պալատում և կանոնաւորապէս ստանալու է տեղեկութիւնները կոմիսարների և Նոր Կառավարութեան այլ մարմինների գործունէութեան մասին:

— Փախստականական գործի գլխ. լիազօր գէն. Թամամ-ձեանը՝ Բաղարների Միութ., գլխ. բաժանմունքին թոյլատրել է բժշկական խումբ ուղարկել Մուսունի շրջանի փախստականներին օգնութիւն հասցնելու:

Ա ր տ ա ֆ ի ն տ ե ս ու լ ք ի լ ն

ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ՊԸՏԵՐԸՄԸ

Յեղափոխութիւնը նոր դարիշրջան բայց անելով ուսաց պատմութեան մէջ՝ նաև նոր շրջան է բաց անում պատերազմի համար: Նա բաւականաչափ փոփոխում է կոռուղ ուժերի իրական փոխյարաբերութիւններն ու վերաբերմունքները: Թէ այստեղ Ռուսաստանում և թէ այնտեղ Գերմանիայում փոխում է աղէկն պատերազմի արդարացման ու ակնկալութեան հիմնական տեսակետը:

Նախ միանգամայն անկասկած է դառնում այն հրեշաւոր, ոճրագործ իրողութիւնը, որ Ռուսաստանը մինչև այժմ չէ կոռուել, այլ միայն դաւանանք է. դաւաճանել է երեք տարի շարունակ՝ թէ իւր հարազատ ժողովրդին և թէ զաշնակիցներին: Այսպիսով այս գծրախա երկիրը միայն աւելորդ միլիոնաւոր մարդկային ու միլիարդաւոր նիւթական զոհեր է տուել մի բացարձակ շար ու կոհանագործ կամքով. ուստի և բնական հետեւեալով երկարել է պատերազմը և նոյնպէս միլիոնաւոր ապարդիւն զոհեր խլել և միւս կողմերից:

Այսօր այդ ոճրագործ կամքը չկայ: Ընդհակառակն այսօր միայն ակամայ, բայց շիտակօրէն կոռուելու անկասկածելի ցանկութիւնը կայ: Այս պարագան ինքնին մի նոր կշիռ է տալիս պատերազմող ուժերին:

Բայց կայ աւելի ծանրակշիռն ու ուշադրաւոր Ռուսական, Յեղափոխութեամբ վերանում, անհիմն է դառնում սկսած պատերազմը անպայման «յաղթութեամբ» աւարտելու հիմունքները գերմանական սոց.-դեմոկրատիայի շարքերում: Այս շատ արևոր հանգամանք է, որովհետև գերմանական սոց.-դեմոկրատիան է, որ իւր հակացարական մտայնութեամբ գերմանական բռնապետական դօրապետութեան—միլիտարիզմի գլխաւոր նեցուկն է հանդիսանում այս պատերազմի մէջ:

Եւ գծրախաբար պատճառները՝ շատ խորն են, հիմնուած մարքսիստական միակողմանի ու տարամերժ տեսականի վրայ. Հեղեւեան դիալեկտիկան—տիեզերական ու պատմական կեանքի զարգացման տարամարանական» (**) ըմբռնումը խորթ ու զրժրախա, որովհետև միանգամայն անգիտական աւանդ է եղել մարքսիստականութեան համար: Մարքսեան տեսութեան խոշորագոյն վրիպումների գլխաւոր պատճառը այդ սխալ մտածելակերպն է. կարծելով՝ թէ ամեն ինչ հոսատիճան հակադրութիւններով—դիալեկտիկօրէն է զարգանում մարքսիստականները ամեն տեղ բացարձակ, տարածքով ու անհրաժեշտ հակադրութիւններ են ուղղում տեսնել կամ կամենում այդ ստեղծել: Այլապէս նրանք պատմութեան մէջ դրական զարգացում—բացասման բացասումն չեն գտնում: Ուր չկայ իշխանութեան կենտրոնացում, այնտեղ չի կատարւում նաև խոշոր դրամագլխի կենտրոնացում—կապիտալիզացիա, առաջ չէ գալիս աշխատաւորութեան զանգուածային սեփականագրկումն—պրոլետարիզացիա, հնարաւոր չէ դառնում ընկերվարականացումը կամ համայնականացումը մասնաւոր սեփականութեան, տրամաբանում են նրանք:

Ուրեմն իշխանութեան կենտրոնացումը առ այժմ նկատուած է իբրև հասարակական կեանքի «դիալեկտիկական», ցանկալի զարգացման նախադրման: Եւ այս միակողմանի տրամաբանութեամբ դեռ ևս Կարլ Մարքսը և Հեղեւսը վատ աչքով էին նայում գիւղատնտեսական (**) Ռուսաստանի հզօրանալուն և Բալկաններում գերիշխանութիւն ձեռք բերելուն: Նրանք նոյն իսկ չափազանց բարձր գնահատելով գերմանական խոշոր արդիւնաբերութեան շինարար ու նուաճող դերը մի տեսակ տնայրիւր «ազգայնականութեան» մէջ էին ընկնում: Նրանք վճռականօրէն մերժում էին աւստրիական, բալկանեան և թիւրքական մանր, ճնշուած ազգերի, «ազգերի այդ փշրանքների» դոյութեան ու ալլայնօրէն գողգոյման իրաւունքները: Ուելին. մի ամօթալի մտայնութեամբ նրանք նոյն իսկ կասկածում էին մակեդոնացիների, հայերի և այլ կոտորածների վրայ:

Ամեն տեղ նրանք «գիւղատնտեսական», բռնապետական Ռուսաստանի մասն էին տեսնում: Սա է, որ իւր նուաճողական քաղաքականութեան համար մանր ազգերի լեզուով քարոզ է կարդում: Մանր ազգերին—պատմութեան դիալեկտիկ (**) ընթացքով անխուտափելիօրէն մարման դատապարտում ազգերի այդ խղճուկ մնացորդներին՝ յարութիւն տալով՝ յետսմնաց, ցարական Ռուսաստանը ամենամեծ խոչընդոտն է հանդիսանում ընկերվարութեան համար: Նա թոյլ չէ տալիս, որ (գերմանական) կապիտալիստական արդիւնագործութիւնը տարածուի անարգել, սեփականագրկ ժողովուրդներին և մօտեցնի ընկերվարութեան յաղթանակը:

Ահա այն տարամերժ, այն գծրախա մտայնութիւնն ու միակողմանի տրամաբանութիւնը, որից մինչև այսօր էլ չէ ազատուել գերմանական սոց.-դեմոկրատիան և որի շնորհիւ նա մի օրգանական, անհաշտ տեսլութիւն է տածում դէպի Ռուսաստ.

աւանդը Վերջինս ներկայացնում էր նրա աչքին իրքին մի տըն-
տեսապէս, քաղաքականապէս և հոգևորապէս կատարելապէս
յետադէպ ու անյոյս երկիր: Ռուսաստանը նրանց համար ահա-
կան անտառական բռնապետութեան մարմնացումն էր: Այդ
մտրակի և կողակների երկիրն էր: Մի անհասկանալի ազիւնկե-
տիկայով: Երամարանութեամբ Հեզել—Մարքսեան ամենահզօր
դիւլկեթիկան—պատմութեան այս բնաւանդաբանն ու երկաթէ
օրէնքներովս վարդապետն (հենց առ այժմ) չէր ենթարկում
կողակների հայրենիքը:

Ընդհանրապէս՝ գերմանական սոց.—դեմոկրատները վախե-
նում էին՝ թէ չլինի կողակների և ցարի շնորհիւ կախարդական
զիւլեկտիկան կանգ առնի և՛ գերմանական երկրներում: «Soll
Deutschland kosakisch werden?»—«Չէ՞տք է Գերմանիան կոզա-
կային դառնայ», քաջականչում էին նրանք, դիւլկեթիկօրէն
ժողովուրդները, սարսափած կողակի մտրակից՝ և յայտարարում
անվերապա—«Ռուսաստանի դէմ մղած պատերազմը յեղափո-
խական պատերազմ է»:

Յարգանքի բաժինը տանք ճշմարտութեան՝ և աւելացնենք,
որ եթէ այդ ամենը ճիշտ էր, ապա այդ ճիշտ էր, հիմնաւոր էր
միլիշնայսօր: Ռուսական Մեծ Յեղափոխութիւնը զինամասի
պէտք է անի գերմանական սոց.—դեմոկրատիային: Ռուսական
յաղթական դեմոկրատիայի—ժողովրդապետութեանդէմ նրա բո-
լոր առարկութիւններն ու պատերազմի «թէոգիցէն»—արդարա-
ցումը միանգամայն անհիմն են: Այսօր Ռուսական դեմոկրատիան
է, որ հաշտութեան պատրաստակամութեամբ յետ է դարձնում
նրանց իրենց խօսքը և ասում:—«Չէ՞տք է որ դեմոկրատիկ Ռու-
սաստանը պրոտական և իսկեկերական դառնայ».—«Պրոտական
Գերմանիայի դէմ պատերազմը յեղափոխական, ազատագրական
պատերազմ է»:

Այսպէս՝ թէ ազգական, նիւթական և թէ տեսական, գա-
ղափարային կողմից, բաւականաչափ փոխում են կոտորների
յարարերութիւններն ու տեսակէտները: Այդ փոփոխութիւնը
աւելի ակնյայտնի կը լինի, եթէ չեղանք, որ դեմոկրատիկ Ռու-
սաստանը ոչ առաջուայ շարժանքներից է շարունակում՝ պա-
տերազմը, ոչ էլ առաջուայ յոյսերով: Պատերազմով նա միայն
իւր ձեռք բերած իրաւունքներն ու ազատութիւններն է ամրա-
պնդել կամենում: Պատերազմը նրա համար հին բռնապետական
իշխանութեան և նոր թզաւ կարգի հաստատման գրաւական է:
Նա հրաժարում է նուաճողական և միացնող քաղաքականու-
թիւնից: Նոր կառավարութեան գլխաւոր ուժերը—գեմոկրատիան
և առաջաւոր բուրժուազիան—գաղափարաւորում են աննկատի-
նիքը—քաղաքական բռնի միացումները: Սոց.—դեմոկրատիայի
բերան «ГЛАВА»-ն գրում է. «Ժամանակաւոր կառավարութիւնը
կամենում է յափշտակել ուրիշ երկրներ և ստրկացնել ուրիշ ժո-
ղովուրդներ (կոստանդնուպոլիսը, լեհերին, հայերին, ուկրաինե-
ցիներին): Իսկ մենք ասում ենք, որ ամեն ժողովուրդը ինքը
պէտք է ազաւորէն որոշէ ու տնօրինէ իւր վիճակը, և կամե-
նում ենք շուտով վերջացնել պատերազմը: „ДЕНЬ“ը նոյնպէս
դէմ է՝ թէ անպայման ու անմիջապէս պատերազմը վերջացնե-
լուն և թէ աշխարհակալական—իմպերիալիստական նկատում-
ներով պատերազմը շարունակելուն: Բարեխաղող երկու կողմների
համար էլ ձեռնառն և շուտափոյթ հաշտութեան համար թերթը
անհրաժեշտ է համարում, որ գերմանական ժողովուրդը իմա-
նայ, որ ռուսական դեմոկրատիան ոչ մի նուաճողական—ան-
նկեցիկայի դիտաւորութիւններ չունի: Որ առաջ ժողովուրդը խա-
ղաղութիւն է ցանկանում ժողովուրդների հաշտ և եղբայրական
կեանքի համար»:

Նկատի ունենալով տեսակէտների այս հիմնական յեղա-
շջումը և համոզուած լինելով, որ այդ ամենը առանց արձա-

նանգի չեն Մայ Գերմանիայում, սպասում ենք, որ Յեղափոխու-
թիւնը մեծ ազդեցութիւն կունենայ պատերազմի ընթացքի վրայ:
Իւր բոլոր տեսական ու գործնական հիմունքներից զինաթափ
գերմանական սոց.—դեմոկրատիան այլ ևս չի յեղափոխական պա-
տերազմ չի համարի Ռուսաստանի դէմ իւր օժանդակութեամբ
մղած պատերազմը, կը դադարի իւր բռնապետին ստաւը լինե-
լու և՛ թերեւ շուտով տապալելով նրան՝ Ննարաւոր կը դարձնի
խաղաղութիւնը:

Ազատ ու ինքնիշխան ժողովուրդների համար աւելորդ ու
անմիտ է պատերազմը, և նրանք վերջ կը տան պատերազմին
մշտական խաղաղութիւն հաստատելով աշխարհում:

Վ. ԴՄ.

Կ Ե Տ Ե Ր Ո Ւ Ն Ց

Միշտ կատարուել է այն, ինչ որ կատարուել է: Պատմու-
թիւնը դժբախտաբար չի խրատում բռնակալներին: Եթէ թե-
թեկի կերպով էլ վերջիշենք բոլոր կործանուած բռնապետու-
թիւնների և բռնակալների պատմութիւնը, կը տեսնենք, որ
նրանք բոլորը մի վախճան են ունեցել—կործանումն և պատմա-
կան դատաւարանի մահազմելու:

Էլ չեմ ասում, որ ամենահին ժամանակներից, յունական
հասարակապետութիւնից առաջ եղած բռնակալները, Աղեքսանդր
Մակեդոնացին լինելթեմուրը, Նադիր շահն ու Էրզրոմիկոստանն
վեցեղորդը, Կարլոս ու Նաւարդին, Արդուշ Համիդ ու Մամադ Ալի-
շահ մինչև Նիկողայոս երկրորդ և անձնապէս էլ ստատիկ տուժել են
հակաժողովրդական գործերի համար: Այբել և չորսնալ ապրելու
նոյն իսկ անհատին չի կարող երջանկութիւն տալ, ուրեմն այս-
պիսի ընթացքը ինչպէս կարող է անպատիժ մնալ թագաւորնե-
րի և իշխանաւորների համար, որոնք ըստ Եղիշէի պատասխա-
նատու են ոչ միայն իրենց մեղքերի համար, այլ և այն ամենդ-
ների համար, որոնց կորստեան եղան պատճառ:

Դարերի ընթացքում լայնածաւալ Ռուսաստանը իւր քաղ-
մաթիւ հպատակ ժողովրդների հետ հեծում ու արիւնքաւ էր
լինում բռնապետութեան ճանկերում, բռնապետութեան, որի
գործակալ պաշտօնեաները, անամօթ և անխիղճ, կաշառակեր և
անբարոյականացած կեղեքում էին թոյլերին և անդօրներին:
Միլիոնաւոր մարդիկ, որոնց թոււում և բազմաթիւ առաքինի և
հանճարաւորները, բռնապետում էին վերջացնում իրենց կեանքը
կամ կախաղանի զոհ դառնում: Մենք, հայերս, որ երբէք լաւ օր
չենք տեսել, որ զինուած արտոգնեթով շրջապատած զոհի նման,
մի դահճի ձեռքից ընկել ենք միշտ միւս գաղանի ձեռքը: Մենք
ափսոսալու ոչինչ չունենք այս սեփմի կործանման պատճառով:
Մեր պատմագիրները հայ ժողովուրդը տիրաւէր են անուա-
նում և հայն աւելի քան տիրաւէր է եղել ռուսկառավարութեան
հանդէպ, հայը միշտ հաւատացել է թէ ռուս կառավարութիւնը
նրա փրկիչը պիտի լինի: Բայց, Բայց ռուս կառավարութեան
երկդիմի, խաբարի, հայտտեաց ընթացքը աւելի քան ապացու-
ցում է: Մէկ մէկ թուելը աւելորդ է:

Բաւական է ապրել մեր գաւառներում համոզուելու համար,
թէ ինչ անզգամ վերաբերմունք ունի չինովիկը հայ գիւղացուն
և ինտելիգենտին: Մոսկալի յանցանքներ են կատարում հայ
գիւղացու դէմ, նոյն իսկ դատարաններում շատ անգամ հայը ա-
ռանձնապէս հալածանքի էր ենթարկւում: Մնում է մեզ ամեն կերպ
աշխատելու, որ մեր դրացի թուրքերը և վրացիք չտարուեն շովի-
նիզմով և գիտակցեն համերաշխ գործունէութեան կարևորու-
թիւնը: Այսպիսի համերաշխութիւն կարող է ստեղծուել միմիայն

արդարութեան և անկողնապան վերաբերմունքի առաջնորդութեամբ: Թող անցեալի խաւար օրերը ուղեցոյց լինեն չկրկնելու հին սխալները:

Տ ա ճ կ ա հ ա յ ե ր

Ստոկհոլմում, 18 մարտի տեղի ունեցաւ հրապարակային ժողով, մի քանի հազար մարդու մասնակցութեամբ՝ նուիրուած հայոց հարցի քննութեան: Որոշուեց բողոք յայտնել հայերի հանդէպ Թիւրքերի ցոյց տուած անգութ և անխիղճ վերաբերմունքի և ցանկութեան յայտնել, որ շուէղական և միւս չեղոք պետութիւնները ի գործ դնեն իրենց ամբողջ ազդեցութիւնը պաշտպանելու հայերի կեանքը, գոյքը և միւս բոլոր իրաւունքները:

Ժողովին ներկայ էին ռուսաց, անգլիացոց, ֆրանսացոց, իտալացոց և բելգիացոց դեսպանները:

— Գերմանացի սոցիալ-դեմոկրատները մի խումբ Ստոկհոլմ գալով, տեսակցութիւն է ունեցել Ռուսաստան վերադարձող զաղթականների հետ և խօսել հաշտութեան հնարաւոր պայմանների մասին, ուր ի միջի այլոց ասում է, որ Գերմանիան իրեն պահէ էլզաս-Լոտարինգիան, Բելգիային արուի անկախութիւն առանց զօրքի և կազմուի անկախ Հայաստան՝ Թիւրքիայի պաշտպանութեան տակ:

Գ ե դ ա ր ու ե ս տ

ԲԱՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ՔԱՅԼԵՐԳ

Ընչազուրկներ բոլոր երկիրների, միացե՛ք.

Չլապինդ հանքափոր և հսկայ դարբին,
բանուորներ, ընկերներ ու ժխոր.
եկները վեր, լուսացաւ, շողշողաց արփին,
ողջուններ իր ծագման ուժը խոր:

Գործարան-հրնոցից, գետնափոր հորից
եկները դուրս փողոցներ նեղ եւ ձիգ.
համարձակ ու խիղախ վեր բռնենք նորից
դրօշը սուրբ, կարմրափառ, գեղեցիկ:

Ոտքի, ընկերներ, մտնենք դրօշի տակ,
քայլենք շար առ շար և խըրոխտ, շիտակ
զընանք դէպ կըռիւ, մեր ուժին գիտակ,
յառանջ, յառանջ, յառանջ, յառանջ, յառանջ:

Մեր արիւն, մեր քրտինք՝ հարուստին խորտիկ,
որ չունի ըզգացում ամօթի.

մինչդեռ մենք, մեր քոյրեր, մեր, հիւժւած որդիք
տնքում ենք կիսամերկ, անօթի:

Խորտակենք, ընկերներ, ըրնութեան շրջման,
խորտակենք օրէնքներ ապական,

Թող չարեր արնածուծ խաւարում վըխտան,
սլանանք դէպի լոյս ապագան:

Ոտքի, ընկերներ, մտնենք դրօշի տակ,
քայլենք շար առ շար և խըրոխտ, շիտակ,
զընանք դէպ կըռիւ, մեր ուժին գիտակ,
յառանջ, յառանջ, յառանջ, յառանջ, յառանջ:

Վախկոտներ մեզանից Թող լինեն բաժան,
Թող դառնան բռնութեան լուռ գերի,
մենք դէմ ենք կեղծիքի, զրկանքի դաժան,
ստրուկ չենք հնացած կուռքերի:

Եւ որպէս նոր խօսքի փոթորկոտ ալիք՝
զրոհ տանք եզերքից մի եզերք,
եւ հարթենք ճանապարհ օրերի դալիք,
նոր լոյսով հըրգեհներ տիեզերք:

Ոտքի, ընկերներ, մտնենք դրօշի տակ,
քայլենք շար առ շար և խըրոխտ, շիտակ
զընանք դէպ կըռիւ, մեր ուժին գիտակ,
յառանջ, յառանջ, յառանջ, յառանջ, յառանջ:
ԱԶԱՏ-ՎՇՏՈՒՆԻ

Մ ա տ ե ն ա խ օ ս ու լ թ ի լ ն

EUROPE AND THE TURKS, by Noel Buxton, M. P. Methuen & Co. Ltd. London.

ԵՐՈՊԱ ԵՒ ԹՈՒՐԿԵՐ, հեղինակ՝ Նոյել Բուքսթոն, գիրք 1 շիլինգ. —

Այս հատորը առաջին անգամ 1907-ին հրատարակուեցաւ, ապա 1912-ին լոյս տեսաւ բ. հրատարակութիւնն՝ յաւելուածներով: Դրբոյկին կցուած են 5 բաղդադական քարտէջ՝ որոնք ցոյց են տալիս եւրոպական Թիւրքիոյ հետգհեաէ փոքրամալը:

Նոյել Բըքսթոն (իւր եղբօր հետ Արենելեան հարցին նուիրուած յայտնի աւանդները), սոյն հատորով խօսում է մասնաւորապէս Բալկաններու քաղաքական կացութեան, աշխարհն ցնդելու քաղաքակրթութեան, տնտեսութեան ու Օսմանեան վարչութեան ներքե կրած տառապանքներու մասին՝ բիւզանդական ժամանակներէ սկսած մինչև Բալկանեան պատերազմ: Յարգելի հեղինակը, որ քաջ ծանօթ է Արենելեան հարցի էութեանը, նկատում է, որ Բալկաններու խառնակութիւններու բռն պատճառը սահմաններու քմահաճ բաժանումը, հետեաբար ժողովուրդներու ներքին կեանքին, պահանջներուն, նրանց հոգեբանութեան նկատի չառնուիլն է եւրոպական ու Թուրք տիրող տարրերու կողմից, որով և բաղխումը անխուսափելի էր: Ապա, քննում է այն ծրագրերը, որոնք մտադրուեցան, բայց միշտ էլ մնացին անգործագրելի. ինչպէս օրինակ՝ բարեկարգում Թիւրքիոյ կողմից և բարեկարգում Եւրոպայի ձեռքով և հասնում այն եզրակացութեան, թէ՛ ԵԹիւրքիան խորտակեց ամեն յոյս՝ օրինաւոր բարենորոգում մտցնելու հարցում, իսկ եւրոպայի խիստական շահն ու հաշիւները երկար ժամանակ չեն հաշոււած, որով հարցը թողուած է անշարժ, այնպէս որ՝ Բալկաններու ա. և բ. պատերազմներու անուղղակի պատճառ դարձան: Սոյն հատորը վերջին տարիներու անցքերու ու նոր ընդհարումներու (կամբնեցիսն)

բերմամբ թէպէտ զուրկ է այժմէութենէն, սակայն և այնպէս, շահեկան է: որ հեղինակը հեռաւանդութեամբ և տարիներ առաջ զգուշացնում էր Եւրոպան, մասնաւոր շահելով սօցյոգ վաճառք... Ինչ որ այսօր իրականութիւն է. եթէ Եւրոպան հարկաւոր եղած լրջութեամբ վերաբերուէր ինչ թէ միայն Բալկաններու, այլ՝ ընդհանուր Եւրոպական հարցին, թշուառ հայերը այնքան մեծ զոհ չէին ունենայ...

Դիրքը կազմուած է մեծ խնամքով, հարուստ բովանդակութեամբ, ուր հասարակական, ընկերական, պատմական, ազգագրական ծանօթութիւններով լի մտքեր իրար կը խաչաձևեն, որով գրքին կուտայ լուրջ բանասիրական երևոյթ:

Մածակ

Գ Ի Տ Ա Կ Ա Ն ԲԻՍՈՒԹՈՒՆԻ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Հայաստանի մասին.— Ռուսական զօրքը իւր առաջխաղացութեամբ դէպի Քիրմանշահ, սկսեալ Համադանից, ճանապարհին գրաւել է Բիսութուն անունը, ուր քարածայրի վրայ դեռ կանգուն կայ մի արձանագրութիւն, որ քանդակել է տուել Քրիստոսից 500 տարի առաջ պարսից թագաւոր Դարեհը:

Եւ Դարեհ թագաւորը ասաց. Դադարսէս անունով մի հայի, իմ ծառային, ևս ուղարկեցի Հայաստան: Իրան այնպէս ասացի. Էբալէ ապստամբների բանակի ղեմ, որ իրանք իրանց իմիներիցս չեն համարում. սպանիւ նրանց: Տեսոյ քաղեց Դադարսէսը: Երբ որ Հայաստան հասաւ, ապստամբները խուժը կազմեցին և Դադարսէսին ղեմ ելան պատերազմ մղելու համար: Յետոյ Դադարսէս պատերազմեց նրանց հետ: Հայաստանի մէջ մի բերդ կայ, Զուլա անունով: Այդտեղ Որմիզդը իմ օգնականս եղաւ: Որմիզդի շնորհիւ իմ բանակս շատ մարդ սպանեց ապստամբների բանակից: Այդ տեղի ունեցաւ Թիւրաթաշարաւ ամսի ութերորդ օրը (մայիս-յունիս 519 թ. Քրիստոսից առաջ), երբ նրանք պատերազմեցին այս կերպով: (Մշակ՝ № 46)

Մ Ա Մ Ո Ւ Լ

Տանկահայաստանի նորանուաճ գաւառների նորաթուխ զինուորական ընդհանուր նահանգապետ Ռոմանովսկի-Ռոմանկոն մի ազատամիտ կոչով աւելում է գրաւուած վայրերի ազգաբնակչութեան Ռուսաստանի մեծ յեղափոխութիւնը, հրաւիրելով նոր նուաճուած շրջանների ժողովրդներին «մտնել ռուս ժողովրդի գիրկը»:

Այս առթիւ «Մշակը» հետևեալն է գիտում.

Եւ որ գինին չեն ածում հին տկերի մէջ:

Տպելով պ. Ռոմանովսկի-Ռոմանկոյի այս կոչը, մենք էլ մեր կոչով դիմում ենք հեղինակին՝ ի սէր նուաճած երկրի և նրա աւարաբող ազգաբնակչութեան՝ հեռանալ պաշտօնից իր ընկերակիցներով հանգերձ, որպէսզի երկրի բնակիչները իսկապէս կարողանան սիրել մայր Ռուսաստանը, եթէ ի հարկէ Թիւրքահայաստանի վիճակը այնպէս տնօրինուի, որ միացնեն Ռուսաստանին: Ռոմանովսկին այն անձերից է, որոնք իսպառ քացասում էին հայի կրաւունքը ծառայել իր թշուառ հայրենիքում— Եւս հային չեմ կարող տեղ տալ նոր նուաճուած երկիրներում— իսկ հրաւիրում էին Զղանովսկիներին և նման մարդկանց:

Վանի քաղաքային ոստիկանութեան համար հրաւիրուել

են նոյն Ռոմանովսկու կարգադրութեամբ մարդիկ, որոնք մի քան անգամ հայերէն չգիտէին:

Եթէ միայն Ռոմանովսկի-Ռոմանկոնները շարունակեն կառավարել և տնօրինել Ռուսաստանի և իր հովանու տակ նուաճուած երկրների բախար, երբէք չի լինիլ այն մեղ բոլորիս ցանկացած ու սիրելի Ռուսական Պետութիւնը, այլ նախկին ստրկական Ռուսաստանը: Ուստի ոչ միայն ռուս, այլ և բոլոր միւս մանաւանդ կովկասի ժողովուրդների բուռն ցանկութիւնն է Ազատ Ռուսաստանը ազատուած տեսնել բաղդախնդիր Ռոմանկոններից:

Երևանի թիւրքահայ մտաւորականների բերան «Աշխատանքը», «Դրաւուած Թիւրքահայաստանն» հապա խորագրով խմբագրականում գրում է հետևեալը.

«Ռուսական մեծ յեղափոխութեան ալիքները Պետրոգրադէն սկսելով՝ անցան Մոսկուա և ծաւալեցան Ռուսաստանի բոլոր մեծ ու փոքր քաղաքներն ու հեռաւոր անկիւնները: Ու այսօր, ողջ Ռուսաստան իր այլազան ազգերով, լարած է իր բովանդակ ոյժերը, որպէսզի ժողովրդական կազմակերպութիւնները ստեղծելով, հաստատուն և անսասան հիմքերու վրայ դնեն նոր իրաւակարգը:

Էսկ գրաւուած Թիւրքահայաստանը: Ազատ Ռուսաստանի ազատ ոգին տակաւին չի թևածեր այն դժբաղդ հողամասերուն վրայ, որ արեան մէջ լողացին ու ոճիրով խեղդուեցան: Թարական բռնապետութիւնը գրաւուած մասերն զրկեց իր ամենասեւ և բռնաւոր պաշտօնեաները... Պէտք է օր առաջ հեռացուեն Թիւրքահայաստանէն հին կարգի բոլոր պաշտօնեաները: Պէտք է անյապաղ քանդուի հաստատուած ամօթալի վարչակարգը և, զրկուին տեղական լեզուին, վարք ու բարքին տեղեակ ժողովրդապէր պաշտօնեաներ, որոնք տեղական ոյժերու օմանդակութեամբ հաստատեն նոր իրաւակարգը՝ արժանի ազատ Ռուսաստանի անուան ու պատուին:

ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

«ՍԱՔԱՐԹՈՒՆԵԼՈՅԻ» ԶՐԱՍՏՈՒԹԵԱՆ ԱՌԹԻԻ

Դենեբալ-մայր Բերնովի կողմից 1917 յունուարի 17 թուականի պաշտօնական մի գրութեամբ Քաղ. Միութեան Դիրքանի գլխաւոր լիազօր պ. Ս. Յարութիւնեանից խնդրում է տեղեկացնել՝ թէ իրականութեան որքան համապատասխան է, Թիֆլիս հրատարակուող վրացական «Սաքարթուլեօ» թերթի 1916-ի դեկտեմբ. 7-ի 273 համարի Դիրքանից գրուած թղթակցութիւնը, ուր ասուած է՝ թէ ներկայիս Դիրքանում 3,000-ի մօտ թրքահայ գաղթական որը կայ, որոնց համար յարմարուած է 500 մահճակալնոց մի հիւանդանոց, որտեղից օգտուում են նաև տեղացի հայ զինուորականները, սակայն վրացի զինուորականները ոչ, որովհետև հիւանդանոցը բացառապէս հայերու տրամադրութեան տակ է:

Իբրև Քաղ. Միութեան Դիրքանի գաղթականական հիւանդանոցի բժիշկ, պարտք եմ համարում հրապարակաւ յայտնելու, որ եղած այդ թղթակցութիւնը իրականութեան անհամապատասխան մի զրպարտութիւն է: Ահաւասիկ իրողութիւնը. ներկայիս Դիրքան գտնուող թրքահայ գաղթական որբերու թիւը մօտաւորապէս 1,000-ի է հասնում, իսկ հիւանդանոցը 120 մահճակալնոց է, որը իւր բացման օրէն (1915 օգոստ. 20) ցայսօր, առանց խտրութեան տրամադրելի եղած է, թէ տեղացիներու (հայ ու ռուս) և թէ՛ Դիրքանի և Դիրքանի վրայով կովկասեան օգտա-

բեմը անցնող հայ, ռուս, թուրք և վրացի զինուորականներու:

1916 տարուան ընթացքին ունեցած ենք 2491 այցելու հիւանդ, որոնցից 757-ը տեղացի, 445-ը զինուորական, իսկ մնացածը որք ու գաղթական: Միևնոյն տարուան ընթացքին հիւանդանոց ընդունած ենք (վարակիչ և ոչ վարակիչ) 923 հիւանդ, որոնցից 129-ը տեղացի (հայ և ռուս), 84-ը զինուորական, իսկ մնացածը որք և գաղթական:

Մեզ մօտ ընդունուած վերայիշեալ 84 հիւանդ զինուորականներէն 35-ը ռուս էին, 23-ը հայ, 22-ը վրացի, իսկ 4-ը թուրք:

Այս ամենէն յետոյ մենք սիրում ենք յուսալ, որ «Ասփարթուխ»-ի յարգելի խմբագրութիւնը պիտի բարեհաճի միամտութիւնը չունենալ իրեն հրամցուած իւրաքանչիւր այդ կարգի յերկրանքները հիւրասիրելու իւր թերթի էջերում:

Հակառակ պարագային ստիպուած պիտի լինենք օրինական միջոցի դիմել, ճշմարտութիւնը անաղարտ պահելու համար:

Բազմ. Միութեան Դիրիջանի գաղթականական հիւանդանոցի կառ. բժշկ. Սաղմանեան

Դիրիջան, 27 փետր.

—o—

Ճաշօք սրտի յայտնում ենք մեր ուսուցիչ, Արշակ Զիլին-գարեանի մահը, որ խից նրան իւր սիրած և ազնիւ հայ մանուկ սերնդի դաստիարակութեան գրկից: Փանք մեր կեանքի համեստ և համակրելի ուսուցչին:

Ուս. Պաշ. Ռշտունեան և Յի.

դպր. հոգաբարձութիւն:

Սուրակ գիւղ, 13 մարտի

ՍՏԱՑՈՒՆԸ ԴՐՔԵՐ

Ստացանք մեր աշխատակից Քամիկեանց Ս.-ի «Հայր Թովթի օրում» գիրքը, 80 էջ. գինը 50 կոպ. տպագրուած պ. Սիմէոն Մատինեանցի ծախքով:

Հեղինակը յանուն պ. Ս. Մատինեանցի այդ գրքից մի-մի օրինակ նուէր է ուղարկում բոլոր հայ գաղթական դպրոցներին և ընկերութիւններին:

— Ճրանախաշում փորձող հայ-անկանաւոր-գործիչ և զրոյ Արշակ Զօրանեանի «La France et le peuple Arménien» և «Grande politique à la France» աշխատութիւնները:

Խմբագիր՝ ՍԱՄՍՈՆ ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆԸ

Հրատարակիչ, Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

„Тифлисскій Листокъ“

Газета выходит ЕЖЕДНЕВНО, кроме понедельниковъ и дней послѣпраздничныхъ, листами большого формата съ приложе-
ніемъ, по мѣрѣ надобности, особыхъ прибавленій.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: (Включая 5-коп.)
гербовый сборъ).

На годъ. 11 м. 10 м. 9 м. 8 м. 7 м. 6 м. 5 м. 4 м. 3 м. 2 м. 1 м.
р. к. р. к. р. к. р. к. р. к. р. к. р. к. р. к. р. к. р. к. р. к.

Съ доставкой.

въ Тифлисъ 7 05 6 55 6 05 5 55 5 05 4 55 4 05 3 55 3 05 2 40 1 70 89

Съ пересыл.

Иногород. 9 05 8 55 8 05 7 30 6 50 5 80 5 05 4 25 3 40 2 55 1 70 85

За гран. 12 05 11 05 10 05 9 05 8 05 7 05 6 05 5 05 4 05 3 05 1 20

При переѣмѣ адреса взимается: городского на городской—20 к.,
иногогороднаго на иногородный—60 к.

Հոյս տեսաւ և վաճառոււմ է
Գ. ԷԴԻԼԵԱՆԻ

ԳԱՂԹԱԿԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑՆԵՐ

ՀՐԱՅ. ՀԱՅԿ. ԿԵՆԴՐ. ԿՈՄԻՏԷԻ

Գինն է 25 կոպ.

Դիմել գրավաճառներին

ԻՍԱԶԱԿ ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆԻ

1 ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

| | |
|---|------|
| 1. Հայոց գիրը, պահպանւած մրցանակով. | 1 50 |
| 2. Համառօտ տրամաբանութիւն. | 1 — |
| 3. Գերմանիայի մանկավարժական բարձրագոյն հաստա- տութիւնները. | — 40 |
| 4. Ներսիսեան դպր. առաջին դպ. ճանապարհորդութիւնը. | — 40 |
| 5. Ներսիսեան ճանապարհորդութիւնը. | — 40 |
| 6. Աշակերտի յուշատետք. | — 30 |
| 7. Իմ օրագիրը. | — 25 |
| 8. Մազկոց (մանկ. պարտէզ). | — 10 |
| 9. Ջգացմունք. աշխարհ (էլէրք Հայաստանի մասին). | — 30 |
| 10. Ե. Սպիրի. կին փրկագիր. | — 15 |
| 11. Ստեփաննոս Պապաստեան. | — 25 |
| 12. Գէորգ Բարսեղաբեկ—կենսագր. և քննադատական. | — — |
| 13. Լեւոնիկ Զօն Ռանքէ և հայոց պատմութիւնը. | — — |
| 14. Սանտին. | — 30 |
| 15. Գրաւ. վանք. Գոշ Միսիկարի կենսագրութեամբ. | — 40 |
| 16. Թէ մզբեր էին վարդանանց պատմաբանները. | — — |
| 17. 1500 տարի առաջ (հայոց տառերի գիւտը). | — 30 |

2 ԹԱՐԳԱՆԱՎՈՐՈՒՆՆԵՐ (զերմաներէնից)

| | |
|--|------|
| 18. Պետալոցցի, Լինհարդ և Դերտրուդ. | 1 50 |
| 19. Ժան Ժակ Ռուսօ, էմիլ (Թարգմ. ընդարձակ յառաջա- բանով). գիրք Ա. | — 50 |
| 20. Գրաթ. Ռապէլ, Տարեբք ազգագրութեան. | — 50 |
| 21. Հուքսլէյ, Բնագիտութիւն. | — 40 |
| 22. Նաուման, Էրզրում. | — 15 |
| 23. Սպիրի, Վարդ Բեկին. | — 10 |
| 24. „ Ուսման Թովսէփ. | — 15 |
| 25. „ Այծարած Մօնի. | — 15 |
| 26. „ Ալպիան հովիւ. | — 30 |
| 27. Հայրենագուրդ. | — 50 |
| 28. Մ. Եօկայի, Ուրացողը. | — 20 |
| 29. Տնային բժշկարան, Էրաս. բժ. Գ. Բարեանի I, II և III հատ. ամօղջ կէտը. | 2 60 |
| 30. Ժան Ժակ Ռուսօ. էմիլ. գիրք երկրորդ. | — 50 |
| 31. Հին Արեւելքի քաղաքակրթութիւնը և հերոսական Յու- նաստանը. (Յ. Թագոսեանի հետ). | 1 — |
| 32. Հայաստանն երբեմն և այժմ. Լ. Հաւուպոյի. | — 20 |
| 33. Ա. Միլլեր, Խաղաղասիրական պատանեկան գիրք. | — 40 |

Կարելի է դիմել նաև՝ Армянская Семинарія Нерсисянъ,
Иса Арутюнянъ.

